

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
45-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
19 декабря 1997 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 45-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ
A/52/L.72/Rev.1, КАСАЮЩЕГОСЯ ПУНКТА 157 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОКЛАД И ПЕНСИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ОКЛАД И ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ
ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ АДМИНИСТРАТОРА ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

ВТОРОЙ ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА (продолжение)

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/52/SR.45
18 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/52/L.72/Rev.1, КАСАЮЩЕГОСЯ ПУНКТА 157 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение) (A/C.5/52/36; A/52/L.72/Rev.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету постановить рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению соответствующий доклад Генерального секретаря и рекомендации Административного комитета по административным и бюджетным вопросам и рассмотреть последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/52/L.72/Rev.1 в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/52/303 и Add.1).

2. Предложение принимается.

ОКЛАД И ПЕНСИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ОКЛАД И ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ АДМИНИСТРАТОРА ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/52/7/Add.8)

3. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что доклад Консультативного комитета (A/52/7/Add.8) представляется Генеральной Ассамблее во исполнение резолюций Ассамблеи, касающихся окладов, надбавок и зачитываемого для пенсии вознаграждения персонала. В пунктах 1-8 содержатся замечания Консультативного комитета в отношении оклада и пенсии Генерального секретаря и оклада и зачитываемого для пенсии вознаграждения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В пунктах 9 и 10 рассматриваются финансовые последствия рекомендаций Консультативного комитета. В приложении к докладу содержится проект резолюции, призванный скорректировать с учетом нынешних условий размеры оклада и пенсии Генерального секретаря и оклада и зачитываемого для пенсии вознаграждения Администратора ПРООН. Он хотел бы дать высокую оценку докладу Консультативного комитета Пятому комитету.

4. Г-н БОНД (Соединенные Штаты Америки) спрашивает, как была получена сумма в размере 9416 долл. США, указанная в пункте 9b доклада Консультативного комитета.

5. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) заверяет представителя Соединенных Штатов в том, что указанная сметная сумма была тщательно подсчитана на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Консультативного комитета. Он сможет дать более конкретный ответ на этот вопрос после того, как у него будет время свериться с соответствующей таблицей.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету принять проект резолюции, содержащийся в приложении к докладу Консультативного комитета.

7. Предложение принимается.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

ВТОРОЙ ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА (продолжение) (A/C.5/52/32)

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает отложить рассмотрение этого пункта, с тем чтобы можно было продолжить неофициальные консультации по данному вопросу.

9. Предложение принимается.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

10. Г-н ТОММО-МОНТЕ (Камерун) говорит, что Генеральная Ассамблея поручила Комитету рассмотрение таких пунктов повестки дня, как шкала взносов, предлагаемый бюджет по программам и вопросы персонала, которые носят чрезвычайно сложный характер. Поэтому важно, чтобы Комитету было предоставлено достаточно времени для достижения согласия по этим вопросам, что является залогом прочности и эффективности Организации.

11. Г-н ДЕЙНЕКО (Российская Федерация) объявляет, что выполняя свои взятые ранее обязательства, Российская Федерация сегодня утром выплатила Организации Объединенных Наций более 63 млн. долл. США, погасив тем самым свою задолженность в отношении бюджета операций по поддержанию мира и значительно сократив свою задолженность в отношении операций Организации Объединенных Наций в Ливане и Сомали. Эта выплата является еще одним свидетельством готовности Российской Федерации полностью погасить свою задолженность перед Организацией.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.